大泉町に住む外国人人口の割合は約20%

The proportion of foreigners residing in Oizumi is 20% of the population

Os estrangeiros representam aproximadamente 20% da população de Oizumi

群馬県で一番小さな町「大泉町」は、北関東屈指の製造品出荷額を誇っています。戦前に飛行機工場があったため大泉町は戦後、富士重工業㈱(現・㈱SUBARU)や三洋電機㈱(現・Panasonic㈱)といった大手企業の機械の組立て工場が数多く集積し発展してきました。日本経済バブル時期、急激な成長を遂げるため製造ラ野での人手不足が深刻化され、国は1990年に入管法を改正し「定住者」への在留資格を創設しました。

20世紀初頭に日本人移民としてブラジル、そのテ孫にあたる日系ブラジル人が、出稼ぎ労働者として日本へ渡り、工場や農場で働いてブラジル帰る予定でしたが、住みやすい環境であった日本への定住が進みました。要に近年では、ポルトガル系国土も仕事を求め増加しています。4万2千人以上の人口が住む「パラナ州」へと進化しています。

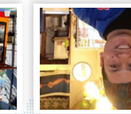
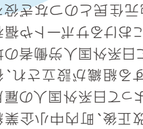
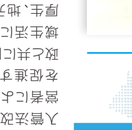
After the Immigration Control Act was revised, an organization promoting employment of the foreign Japanese diaspora was established by small business owners in town, working with the government to provide support on welfare for integrating foreign migrant workers belonging to the Japanese diaspora in the community and helping connect them with local residents. In order to create an orderly and comfortable town in which people of different tongues, cultures, and customs can live together with peace of mind, the town of Oizumi informs residents of different estrangeiros noticias locais, ragas do colliano e muito mais por meio de informemos em língua portuguesa GAPAPA e pelo Centro Comunitário Multicultural de Oizumi.

Apos a reforma da Lei de Controle da Imigração, uma organização de promoção de emprego aos estrangeiros com ascendência japonesa foi criada por pequenos empresários de Oizumi que trabalharam junto com o governo local para dar apoio e bem-estar aos trabalhadores estrangeiros no dia a dia, servindo como um elo entre os estrangeiros e os moradores locais. E com o objetivo de um "desenvolvimento comunitário ordenado", em que pessoas de línguas, culturas e costumes diferentes possam conviver com tranquilidade, a cidade de Oizumi informa aos residentes estrangeiros noticias locais, ragas do colliano e muito mais por meio de informemos em língua portuguesa GAPAPA e pelo Centro Comunitário Multicultural de Oizumi.

インターナショナルタウンレポート

INTERNATIONAL TOWN / CIDADE INTERNACIONAL

出稼ぎから、共に生きる仲間へ

From migrant workers to coexisting companions　De deseassegurs a companheiros

入管法改正後、町内中小企業経営者によって日系人の雇用を促進する組織が設立され、行政と共に日系人の働き方の地域生活におけるオートバイ保険利厚生、地元住民とのつながを役割をしてきました。大泉町では、言葉や文化、習慣の違う人たちがともに安心して快適な生活ができるように「秩序ある共生の生きかた」を目指し、ポルトガル語版広報紙「GAPAPA」や大泉町多文化共生ライブラリーなどを通じて、外国人住民の情報やお知らせをこまニュニティ・ラジオ放送にて発信しています。